

Saturn[®]

ST-VC0275

VACUUM CLEANER

ПЫЛЕСОС

ПИЛОСОС

ШАҢСОҢҒЫШ



VACUUM CLEANER

Dear Buyer!

We congratulate you on having bought the device under trade name "Saturn". We are sure that our devices will become essential and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on. If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

SAFETY INSTRUCTIONS

FOR HOUSEHOLD USE ONLY!

When using your vacuum cleaner, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. Do not leave vacuum cleaner unattended when it is plugged in. Unplug from outlet when not in use and before pulling filters out.
2. To reduce the risk of electric shock-do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Do not allow children to use as a toy. Close attention is necessary when used near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. Do not use vacuum cleaner if it has been dropped, damaged, left outdoor, or dropped into water. Return appliance to the appliance customer service for examination repair or adjustment.
6. Do not pull or carry by cord. Do not use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands. Do not use outdoors or on wet surfaces.
9. Do not put any objects into openings. Do not use with any openings blocked and do not restrict airflow. Keep all opening free of dust,

lint, hair, and anything that may reduce airflow.

10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

11. Do not pick up hard or sharp objects such as glass nails, screws, coins, etc.

12. Do not pick up hot coals, cigarette, matches or any hot, smoking, or burning objects.

13. Do not use without filters in place.

14. Turn off all controls before plugging or unplugging vacuum cleaner.

15. Use extra care when vacuuming on stairs.

16. Do not pick up flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapor.

17. Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)

18. Do not use in an enclosed space filled with vapors given off by oil based paints, paint thinner, moth proofing, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.

19. Always unplug this appliance before connecting or disconnecting vacuum hose. Do not allow plug to whip when rewinding.

20. Use only on dry, indoor surfaces.

21. Do not use for any purpose other than described in this user's guide.

22. Store your appliance indoor in a cool, dry area.

23. Keep your work area well dry.

24. Do not immerse the hand vacuum into water or other liquids.

25. Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body.

26. Do not use the cleaner to clean your pets or any animal.

Service life - 4 years.

WARNING:

If the suction openings of the unit, the hose or the chrome telescopic tube are blocked, switch off the vacuum cleaner and remove the blocking substance before you start the unit again.

1. Do not operate the vacuum cleaner too close to heaters or radiators.

2. Before inserting the power plug into the wall outlet, make sure that your hands are dry.

3. Before you start the unit, make sure to remove large or sharp

objects that might damage the dust tank and hose.

4. When pulling out the power plug from the wall outlet, pull the plug not the power cord.

5. Do not use without all filters in place.

6. When using, if you learn of squeak from the cleaner, it must be suction appears to be reduced, so you must stop (make sure the cleaner is not plugging), then clean the all air filters.

Note:

If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

WARNING:

Hold the plug when rewinding the cord. Do not allow the cord to whip when rewinding.

USE AND FUNCTION

Assembling vacuum cleaner

Note:

Always remove the power plug from the wall outlet before assembling or removing accessories.

1. When attaching the flexible hose into the vacuum cleaner, connect the flexible hose into the air intake duct, push in until you hear a "click", indicating it is in its locked position.



2. Fitting the Stainless steel telescopic tube to the curved wand/hose extension. Push the stainless steel telescopic tube into the curved wand/hose extension.

3. Extending the stainless steel telescopic tube. Push forward on the plastic button and pull the inner stainless steel telescopic tube outward. 4. Fitting the Floor Brush to the telescopic tube. Push the telescopic tube into the floor brush. Adjust the tube to the desired length.

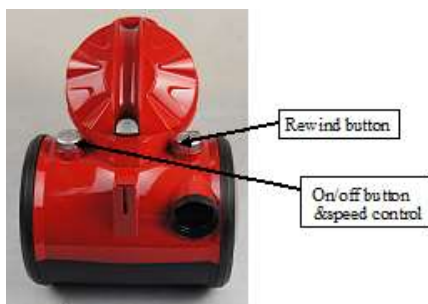
Note:

Once all attachments are in place, unwind a sufficient length of cable and insert the plug into the wall outlet. A yellow mark on the power cord shows the ideal cable length. Do not pull the power cord beyond the red mark.

1. Insert the power plug into the wall outlet.

2. Press the power on/off button located the unit to turn the vacuum cleaner on.

3. To rewind the power cord, press the cord rewind button with one hand and guide the power cord with the other hand to ensure that it does not whip causing damage or injury.



Cleaning the dust barrel:

1. Press the knob on the dust cup arm.



2. Lift dust barrel up.



3. Press knob on low end of dust barrel to open the dust barrel cover.



Carry and move away the cleaner:

Note:

There is a handle on the top. You could use it to conveniently carry the cleaner .



Removing & cleaning pre-motor filter, centric Hepa filter and air outlet filter

Warning:

Always unplug the unit from electrical outlet before getting out the dust barrel.



a. Dual cyclone filter

1. Press the knob on the dust cup arm.



2. Lift dust barrel up.



3. Grasp the body of the dust canister and rotate the lid anti-clockwise then pull apart.
4. Take apart the HEPA filter.
5. wash.

b. Air outlet filter

1. Press the air outlet grid knob to open.
2. Take out the air outlet filter for clean and change.



Please note:

The sponge filter material in the cleaner will become dusty over time. This is normal and will not affect the performance of the filter. If the sponge filter is so dusty that suction does not return to 100%, then we

suggest that the filter be removed then rinsed under the faucet and allowed to dry for 24 hours by airing not near the fire or some high temperature objects before refitting into the vacuum cleaner. This should be done once six months or when suction appears to be reduced obviously.

Important:

Please note that there is a safety switch inside the vacuum to prevent the unit from being run with high vacuum rate. If the vacuum is too high, the safety switch will be turned on. In this case, it can diminish the vacuum rate and protect the motor from being broken.

Note:

The suction hole must be open, free of any obstructions at all times. Otherwise, the motor will overheat and could become damaged.

Important:

All filters should be checked regularly for signs of damage, preferably after each cleaning task. The filters must be replaced immediately if they become damaged. Always disconnect the vacuum from the electrical outlet when checking the filters.

SPECIFICATIONS

Power:	1600 W
Rated voltage:	220-240 V
Rated frequency:	50 Hz
Rated current:	7.2 A

SET

VACUUM CLEANER	1
INSTRUCTION MANUAL	
WITH WARRANTY BOOK	1
PACKAGE	1

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.

RU

ПЫЛЕСОС

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки "Saturn". Мы уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов. Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА.

При использовании пылесоса основные меры безопасности должны всегда соблюдаться, в том числе следующие:

1. Не оставляйте пылесос без присмотра, когда он подключен к электросети. Отключайте прибор от электросети, если он не используется, а также перед тем, как вынимать фильтры.
2. Во избежание риска поражения электрическим током, не используйте прибор на улице или на влажных поверхностях.
3. Не позволяйте детям играть с прибором. Следите за безопасностью детей.
4. Используйте прибор только так, как указано в данной инструкции. Не используйте детали и насадки, не рекомендованные производителем.
5. Не используйте прибор с поврежденным шнуром или штепсельной вилкой. Не используйте пылесос, если он упал, поврежден, был оставлен на улице или упал в воду. Обратитесь в сервисный центр для диагностики или ремонта.
6. Не тяните и не поднимайте прибор за шнур. не зажимайте шнур дверьми, не перегибайте шнур на острых краях поверхностей. Не ставьте пылесос на шнур.

Располагайте шнур вдали от горячих предметов.

7. Не тяните за шнур, вынимая штепсель из розетки. Беритесь за сам штепсель.

8. Не касайтесь прибора и штепселя мокрыми или влажными руками. Не используйте пылесос на улице или на влажной поверхности.

9. Не допускайте попадания посторонних предметов в отверстия пылесоса. Не блокируйте отверстия, чтобы не перекрывать поток воздуха. Очищайте отверстия от пыли, волокон, волос и всего, что может мешать потоку воздуха.

10. Следите, чтобы ваши волосы, одежда и пальцы не попали в отверстия или движущиеся части пылесоса.

11. Не убирайте пылесосом острые предметы, такие как осколки, гвозди, шурупы, монеты и т.п.

12. Не убирайте пылесосом горящие, тлеющие и дымящиеся предметы, такие как пепел, угли, сигареты, спички и т.п.

13. Не используйте пылесос без фильтра.

14. Выключайте пылесос кнопкой, прежде чем вынуть штепсель из розетки.

15. Будьте особенно осторожны, работая на лестнице.

16. Не убирайте пылесосом легковоспламеняющиеся вещества, такие как жидкость для зажигалок, бензин и т.п., и не работайте пылесосом вблизи таких веществ или их испарений.

17. Не убирайте пылесосом токсичные вещества, такие как хлорный отбеливатель, аммиак, очиститель для сливных труб и т.п.

18. Не используйте прибор в замкнутом пространстве, где присутствуют пары масляной краски, растворителей, репеллентов, а также горючие порошки и другие взрывоопасные или токсичные вещества.

19. Всегда отключайте прибор от электросети прежде, чем вставить или вынуть шланг. Следите, чтобы шнур питания не хлестал при сматывании.

20. Используйте прибор только на сухих поверхностях внутри помещений.

21. Не используйте прибор в других целях, кроме тех, что указаны в этой инструкции.

22. Храните прибор в сухом прохладном помещении.

23. Проводите уборку пылесосом только в сухих местах.

24. Никогда не погружайте прибор в воду или другую жидкость.

25. Не прикладывайте к лицу или другим частям тела шланг, трубки и другие отверстия пылесоса.

26. Не используйте пылесос для чистки животных.

Срок службы – 4 года.

ВНИМАНИЕ:

Если всасывающее отверстие пылесоса, шланг или телескопическая труба засорилась, выключите пылесос и удалите засорение.

1. Не ставьте пылесос рядом с батареями отопления или обогревателями.

2. Прежде, чем вставлять штепсель в розетку убедитесь, что ваши руки совершенно сухие.

3. Перед уборкой с помощью пылесоса уберите острые предметы, которые могут повредить пылесборник.

4. Вынимая штепсель из розетки, не тяните за шнур. Беритесь за сам штепсель.

5. Не используйте пылесос, если хоть один из фильтров вынут.

6. Если во время работы пылесоса вы слышите необычный пищущий звук, выключите пылесос, выньте штепсель из розетки и почистите все фильтры.

Примечание:

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или квалифицированным специалистом во избежание опасности.

ВНИМАНИЕ:

Придерживайтесь шнур за штепсель, сворачивая шнур в отсек, иначе шнур может случайно хлестнуть вас.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ Сборка пылесоса

Примечание:

Всегда вынимайте штепсель шнура питания из розетки перед тем, как собирать или разбирать пылесос, надевать или снимать насадки.

1. Чтобы вставить гибкий шланг в пылесос, соедините гибкий шланг с воздухозаборным отверстием, нажмите до щелчка, означающего, что шланг зафиксировался.



2. Прикрепите телескопическую трубу к изогнутому концу шланга.

3. Чтобы удлинить телескопическую трубу, подвиньте вперед пластиковую кнопку на трубе и выдвиньте внутреннюю часть телескопической трубы.

4. Наденьте насадку для пола на телескопическую трубу, выдвиньте трубу на желаемую длину.

Примечание:

После того, как все детали присоединены, отмотайте подходящую вам длину шнура и вставьте вилку в розетку. Желтая метка на шнуре питания показывает идеальную длину шнура. Не отматывайте шнур питания далее красной метки.

1. Вставьте штепсельную вилку в розетку.

2. Нажмите кнопку «on/off» (Вкл./Выкл.) на корпусе, чтобы включить пылесос.

3. Чтобы смотать шнур питания, нажмите кнопку смотки одной рукой, а второй рукой придерживайте шнур, чтобы он не болтался из стороны в сторону.



Кнопка смотки шнура

Кнопка Вкл./Выкл.

Очистка пылесборника:

1. Нажмите кнопку на ручке крышки пылесборника.



2. Снимите пылесборник.



3. Нажмите кнопку в нижней части пылесборника, чтобы открыть нижнюю крышку.



Транспортировка пылесоса:

На верхней части пылесоса имеется ручка, с помощью которой удобно переносить пылесос.



Чистка фильтров: защитного фильтра, НЕРА фильтра и фильтра воздуха

Внимание: Всегда вынимайте штепсель из розетки перед тем, как вынуть пылесборник.



а. НЕРА фильтр

1. Нажмите кнопку на ручке крышки пылесборника.



2. Снимите пылесборник.



3. Держа пылесборника, открутите крышку против часовой стрелки, затем вытяните фильтр.

4. Отделите НЕРА фильтр от крышки.

5. Промойте.

б. Фильтр воздуха

1. Нажмите кнопку, чтобы открыть решетку воздуховыпускного отверстия.

2. Выньте фильтр воздуха, чтобы очистить его или заменить.



Внимание:

Через некоторое время пористый материал фильтров загрязняется. Это нормальное явление. Если фильтр забился настолько, что мощность всасывания понизилась, тогда необходимо промыть фильтр под проточной водой и оставить сушиться на 24 часа вдали от горячих предметов. Эту процедуру следует делать раз в полгода, либо если мощность всасывания значительно понизилась.

Важно:

Пожалуйста, обратите внимание, что предохранитель внутри пылесоса предотвращает слишком высокую

мощность всасывания. Если мощность всасывания слишком высока, предохранитель сработает. В этом случае может уменьшиться мощность всасывания с целью защиты двигателя от поломки.

Примечание:

Отверстие всасывания никогда не должно блокироваться. В противном случае мотор перегреется и может сломаться.

Важно:

Все фильтры необходимо регулярно проверять на наличие повреждений (желательно после каждой уборки). Если фильтр поврежден, его следует немедленно заменить. Всегда отключайте пылесос от электросети перед тем, как проверять фильтры.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 1600 Вт
Номинальное напряжение: 220-240 V
Номинальная частота: 50 Гц
Номинальная сила тока: 7,2 А

КОМПЛЕКТАЦИЯ

ПЫЛЕСОС	1
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	
С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ	1
УПАКОВКА	1

БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ



Вы можете помочь в охране окружающей среды! Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое

оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.

UA

ПИЛОСОС

Шановний покупцю!

Вітаємо Вас із придбанням виробу торгівельної марки "Saturn". Ми впевнені, що наші вироби будуть вірними й надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою та порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше ніж 1,5 години. Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводити не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ГОСПОДАРСТВА.

При використанні пирососа основні заходи безпеки повинні завжди дотримуватися, в тому числі наступні:

1. Не залишайте пиросос без нагляду, коли він підключений до електромережі. Вимикайте прилад від електромережі, якщо він не використовується, а також перед тим, як виймати фільтри.
2. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не використовуйте прилад на вулиці або на вологих поверхнях.
3. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Слідкуйте за безпекою дітей.
4. Використовуйте прилад тільки так, як зазначено в цій інструкції. Не використовуйте деталі і насадки, які не рекомендовані виробником.
5. Не використовуйте прилад з ушкодженим шнуром або штепсельною вилкою. Не використовуйте пиросос, якщо він упав, був пошкоджений, був залишений на вулиці або впав у воду. Зверніться в сервісний центр для діагностики або ремонту.
6. Не тягніть і не піднімайте прилад за шнур, не затискайте шнур дверима, не згинайте шнур на

гострих краях поверхонь. Не ставте пилосос на шнур. Розташовуйте шнур подалі від гарячих предметів.

7. Не тягніть за шнур, виймаючи штепсель з розетки. Беріться за сам штепсель.

8. Не торкайтеся приладу і штепселя мокрими або вологими руками. Не використовуйте пилосос на вулиці або на вологій поверхні.

9. Не допускайте потрапляння сторонніх предметів у отвори пилососа. Не блокуйте отвори, щоб не перекривати потік повітря. Очищайте отвори від пилу, волокон, волосся і всього, що може заважати потоку повітря.

10. Будьте уважні, щоби ваше волосся, одяг і пальці не потрапили в отвори або рухомі частини пилососа.

11. Не прибирайте пилососом гострі предмети, такі як осколки, цвяхи, шурупи, монети, тощо.

12. Не прибирайте пилососом предмети, що тліють або горять, такі як сигарети, сірники, гарячий попіл, тощо.

13. Не використовуйте пилосос без фільтра.

14. Вимикайте пилосос кнопкою, перш ніж вийняти штепсель з розетки.

15. Будьте особливо обережні, працюючи на сходах.

16. Не прибирайте пилососом легкозаймисті речовини, такі як рідина для запальничок, бензин, і не працюйте пилососом поблизу таких речовин або їх випарів.

17. Не прибирайте пилососом токсичні речовини, такі як хлорний відбілювач, аміак, очищувач для зливних труб, тощо.

18. Не використовуйте прилад у замкнутому просторі, де присутні пари олійної фарби, розчинників, репелентів, а також горючі порошки та інші вибухонебезпечні або токсичні речовини.

19. Завжди відключайте прилад від електромережі перш, ніж вставити або вийняти шланг. Стежте, щоби шнур живлення не хльостав при змотуванні.

20. Використовуйте прилад тільки на сухих поверхнях усередині приміщень.

21. Не використовуйте прилад в інших цілях, крім тих, що зазначені в цій інструкції.

22. Зберігайте прилад в сухому прохолодному приміщенні.

23. Робіть прибирання пилососом тільки в сухих місцях.

24. Ніколи не занурюйте прилад у воду або іншу рідину.

25. Не прикладайте до обличчя або інших частин тіла шланг, трубки та інші отвори пилососа.

26. Не використовуйте пилосос для чищення тварин.
Термін служби - 4 роки.

УВАГА:

Якщо всмоктуючий отвір пилососа, шланг або телескопічна труба засмітилася, вимкніть пилосос і видаліть засмічення.

1. Не ставте пилосос поряд з батареями опалення або обігрівачами.

2. Перш, ніж вставляти штепсель в розетку переконайтеся, що ваші руки абсолютно сухі.

3. Перед прибиранням за допомогою пилососа приберіть гострі предмети, які можуть пошкодити пилосос.

4. Не тягніть за шнур, виймаючи штепсель з розетки. Беріться за сам штепсель.

5. Не використовуйте пилосос, якщо хоч один із фільтрів вийнятий.

6. Якщо під час роботи пилососа ви чуєте незвичайний звук, вимкніть пилосос, вийміть штепсель з розетки і очистіть всі фільтри.

Примітка:

Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, сервісним агентом або кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути небезпеки.

УВАГА:

Притримуйте шнур за штепсель, згортаючи шнур у відсік, інакше шнур може випадково хльоснути вас.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Складання пилососа

Примітка:

Завжди виймайте штепсель шнура живлення з розетки перед тим, як збирати або розбирати пилосос, надівати або знімати насадки.

1. Щоби вставити гнучкий шланг в пилосос, з'єднайте гнучкий шланг із повітрязбірним отвором, натисніть до клацання, що означає, що шланг зафіксувався.



2. Приєднайте телескопічну трубу до зігнутого кінця шланга.

3. Щоби продовжити телескопічну трубу, посуňte вперед пластикову кнопку на трубі і висуньте внутрішню частину телескопічної труби.

4. Надіньте насадку для підлоги на телескопічну трубу, висуньте трубу на бажану довжину.

Примітка:

Після того, як всі деталі приєднані, відмотайте бажану довжину шнура і вставте вилку в розетку. Жовта мітка на шнурі живлення показує ідеальну довжину шнура. Не відмотуйте шнур живлення далі червоної мітки.

1. Вставте штепсельну вилку в розетку.

2. Натисніть кнопку «on/off» (Увімк./Вимк.) на корпусі, щоб увімкнути пилосос.

3. Щоби змотати шнур живлення, натисніть кнопку змотування однією рукою, а другою рукою притримуйте шнур, щоби він не бовтався з боку в бік.



Кнопка змотування шнура

Кнопка Увімк./Вимк.

Чищення пилозбірника:

1. Натисніть кнопку на ручці кришки пилозбірника.



2. Зніміть пилозбірник.



3. Натисніть кнопку в нижній частині пилозбірника, щоби відкрити нижню кришку.



Транспортування пилососа:

На верхній частині пилососа є ручка, за допомогою якої зручно переносити пилосос.



Чищення фільтрів: захисного фільтра, HEPA фільтра і фільтра повітря

Увага: Завжди виймайте штепсель з розетки перед тим, як вийняти пилозбірник.



а. HEPA фільтр

1. Натисніть кнопку на ручці кришки пилозбірника.



2. Зніміть пилозбірник.



3. Тримавши циліндр пилозбірника, відкрутіть кришку проти годинникової стрілки, потім витягніть фільтр.

4. Відкрутіть HEPA фільтр від кришки.

5. Промийте.

б. Фільтр повітря

1. Натисніть кнопку, щоби відкрити решітку повітровипускного отвору.

2. Вийміть фільтр повітря, щоби очистити його або замінити.



Увага:

Через деякий час пористий матеріал фільтрів забруднюється. Це нормальне явище. Якщо фільтр забився настільки, що потужність всмоктування знизилася, тоді необхідно промити фільтр під проточною водою і залишити сушитися на 24 години подалі від гарячих предметів. Цю процедуру слід робити раз на півроку, або якщо потужність всмоктування значно знизилася.

Важливо:

Будь ласка, зверніть увагу, що запобіжник всередині пилососа попереджує занадто високу

потужність всмоктування. Якщо потужність всмоктування занадто висока, запобіжник спрацює. У цьому випадку може зменшитися потужність всмоктування з метою захисту двигуна від поломки.

Примітка:

Отвір всмоктування ніколи не повинен блокуватися. В іншому випадку мотор перегріється і може зламатися.

Важливо:

Всі фільтри необхідно регулярно перевіряти на наявність пошкоджень (бажано після кожного прибирання). Якщо фільтр пошкоджений, його слід негайно замінити. Завжди відключайте пилосос від електромережі перед тим, як перевіряти фільтри.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потужність: 1600 Вт
Номинальна напруга: 220-240 V
Номинальна частота: 50 Гц
Номинальна сила струму: 7,2 А

КОМПЛЕКТАЦІЯ

ПИЛОСОС	1
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	
З ГАРАНТІЙНИМ ТАЛОНОМ	1
УПАКОВКА	1

БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ



Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища! Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики й дизайн виробів.



ШАҢСОРґЫШ

Құрметті сатып алушы!

Сізді "Saturn" сауда маркасының бұйымын сатып алуыңызбен құттықтаймыз. Біздің бұйымдарымыз Сіздің үй шаруашылығыңызда адал әрі сенімді көмекші болатындығына сенімдіміз.

Құрылғыны температураның күрт өзгеруінен қорғаңыз. Температураның күрт өзгеруі (мысалы, құрылғыны аяздан жылы жайға кіргізу) құрылғы ішінде ылғал конденсациясын тудырып, оны қосқан кезде, жұмыс қабілеттілігін бұзуы мүмкін. Құрылғы жылы жайда кемінде 1,5 сағат тұруы тиіс. Құрылғыны тасымалдаудан кейін жайға кіргізген соң, кемінде 1,5 сағаттан кейін қолданысқа енгізуге болады.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

БҰЛ ҚҰРАЛ ТЕК ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҒЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН.

Шаңсорғышты пайдаланған кезде, негізгі сақтық шаралары қолданылуы тиіс, оның ішінде:

1. Шаңсорғыш электр желісіне қосұлы тұрған кезде, оны қараусыз қалдырмаңыз. Құрал пайдаланылмаған кезде және оның сүзгіштерін алып шығар алдында, оны электр желісінен ажыратып тастаңыз.
2. Электр тоғымен зақымдану қаупінің алдын алу үшін, құралды далада немесе ылғалды беттерде пайдаланбаңыз.
3. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеңіз. Балалардың қауіпсіздігін қадағалаңыз.
4. Құралды тек осы нұсқаулықта көрсетілгендей пайдаланыңыз. Өндіруші кеңес бермеген бөлшектер мен саптамаларды қолданбаңыз.
5. Сымы немесе ашалық айыры зақымдалған құралды пайдаланбаңыз. Шаңсорғыш зақымдалған, құлатылған, далада қалдырылған немесе суға түсіп кеткен жағдайда, оны пайдаланбаңыз. Диагностикалау немесе жөндеу үшін, сервистік орталыққа жүгініңіз.
6. Құралды сымынан тартып, көтермеңіз, сымды есікке қыстырмаңыз, сымды беттердің

үшкір ұштарында бүкпеңіз. Шаңсорғышты сымға қоймаңыз. Сымды ыстық заттардан алыс жерде орналастырыңыз.

7. Ашаны розеткадан шығарған кезде, сымынан тартпаңыз. Ашаның өзінен тартыңыз.

8. Құралды және ашаны сулы немесе дымқыл қолмен ұстамаңыз. Шаңсорғышты далада немесе ылғалды беттерде пайдаланбаңыз.

9. Шаңсорғыш тесігіне бөгде заттардың тиюіне жол бермеңіз. Ауа ағынын жауып тастамау үшін, тесіктерді ашық қалдырыңыз. Тесіктерді шаңнан, талшықтардан, шаш пен ауа ағынына кедергі келтіретін барлық заттардан тазартыңыз.

10. Шашыңыз, киіміңіз, саусақтарыңыз шаңсорғыштың тесіктеріне немесе қозғалатын бөліктеріне тимеуін қадағалаңыз.

11. Шаңсорғышпен әйнек сынығы, шеге, бұранда, тиын және т.б. сияқты үшкір заттарды жинамаңыз.

12. Шаңсорғышпен күл, көмір, темекі, сіріңке және т.б. сияқты жанып, бықсып және түтіндеп жатқан заттарды жинамаңыз.

13. Шаңсорғышты сүзгішсіз қолданбаңыз.

14. Ашаны розеткадан шығармас бұрын, шаңсорғышты батырмамен сөндіріңіз.

15. Баспалдақ үстінде жұмыс істеген кезде, аса сақ болыңыз.

16. Шаңсорғышпен шақпаққа арналған сұйықтық, бензин және т.б. сияқты жанғыш заттарды жинамаңыз және аталған заттардың немесе олардың булары жанында шаңсорғышпен жұмыс істемеңіз.

17. Шаңсорғышпен хлорлы ағартқыш, аммиак, ағызатын құбырларға арналған тазартқыш және т.б. сияқты ұятты заттарды жинамаңыз.

18. Құралды майлы бояу, еріткіш, репеллент булары, сондай-ақ жанғыш ұнтақтар мен басқа да жарылу қаупі бар немесе ұятты заттар болатын жабық кеңістікте пайдаланбаңыз.

19. Шлангыны қосу немесе алып тастау алдында, құралды электр желісінен әркез ажыратып отырыңыз. Қуат сымы оралған кезде, жан-жаққа сабаланбауын қадағалаңыз.

20. Құралды тек үй-жай ішіндегі құрғақ беттерде ғана қолданыңыз.

21. Құралды осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсатта пайдаланбаңыз.

22. Құралды құрғақ, салқын жерде сақтаңыз.

23. Шаңсорғышпен тек құрғақ жерлерді ғана тазалаңыз.

24. Құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға ешқашан батырмаңыз.

25. Бетіңізге немесе денеңіздің басқа бөліктеріне шланг, түтік және шаңсорғыштың басқа да тесіктерін жақындатпаңыз.

26. Шаңсорғышты жануарларды тазалау үшін қолданбаңыз. Қызмет мерзімі – 4 жыл.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

Егер шаңсорғыштың тесігі, шлангы немесе телескопиялық түтігі қоқыстанып қалса, шаңсорғышты сөндіріп, қоқысты алып тастаңыз.

1. Шаңсорғышты жылыту батареяларының немесе қыздырғыштың жанына орнатпаңыз.

2. Ашаны розеткаға салмас бұрын, қолыңыздың әбден құрғақ екендігіне көз жеткізіп алыңыз.

3. Шаңсорғышпен үй жинамас бұрын, шаңжинағышты зақымдауы мүмкін үшкір заттарды алып тастаңыз.

4. Ашаны розеткадан шығарған кезде, сымынан тартпаңыз. Ашаның өзінен тартыңыз.

5. Сүзгіштердің кем дегенде біреуі алынып тасталған болса, шаңсорғышты пайдаланбаңыз.

6. Егер шаңсорғыш жұмыс істеп тұрған кезде, әдеттегіден тыс шиқылдаған дыбыс естілетін болса, шаңсорғышты сөндіріңіз де, ашаны розеткадан шығарып, барлық сүзгіштерді тазартыңыз.

Ескерту:

Егер қуат сымы зақымдалған болса, ол қауіп төндірмеуі үшін, өндірушімен, сервистік агентпен немесе білікті маманмен ауыстырылуы тиіс.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

Сымды өз орнына орап жатқан кезде, сымды ашасынан ұстап тұрыңыз, әйтпесе сым өзіңізді сабалап жіберуі мүмкін.

ПАЙДАЛАНУ

Шаңсорғышты жинау

Ескерту:

Шаңсорғышты жинау немесе бөлшектеу, саптамаларды кигізу немесе шешіп алу алдында, қуат

сымының ашасын розеткадан әркез ажыратып тастап отырыңыз.

1. Икемді шлангыны шаңсорғышқа орнату үшін, икемді шлангыны ауа жинайтын тесікке жалғаңыз да, шлангының бекітілгендігін білдіретін сыртыл естілгенге дейін басып тұрыңыз.



2. Телескопиялық түтікті шлангының бүгілген ұшына бекітіңіз.

3. Телескопиялық түтікті ұзарту үшін, түтіктегі пластик батырманы алдыға жылжытыңыз да, телескопиялық түтіктің ішкі бөлігін шығарыңыз.

4. Еденге арналған саптаманы телескопиялық түтікке кигізіңіз де, түтікті қажетті ұзындыққа дейін созыңыз.

Ескерту:

Барлық бөлшектер жалғанған соң, өзіңізге ыңғайлы сым ұзындығын босатып алыңыз да, ашаны розеткаға орнатыңыз. Қуат сымындағы сары белгі сымның ең қолайлы ұзындығын көрсетеді. Қуат сымын қызыл белгіден асыра шығармаңыз.

1. Аша айырын розеткаға орнатыңыз.

2. Шаңсорғышты қосу үшін, оның тұрқысындағы «on/off» (Қосу/Сөнд.) батырмасын басыңыз.

3. Қуат сымын орап алу үшін, орау батырмасын бір қолыңызбен басып, сым жан-жаққа сабаланбауы үшін, оны екінші қолыңызбен ұстап тұрыңыз.



Кнопка
смотки шнура

Кнопка
Вкл./Выкл.

Шаңжинағышты тазалау:

1. Шаңжинағыш қақпағының тұтқасындағы батырманы басыңыз.



2. Шаңжинағышты шешіп алыңыз.



3. Астыңғы қақпақты ашу үшін, шаңжинағыштың астыңғы бөлігіндегі батырманы басыңыз.



Шаңсорғышты тасымалдау:

Шаңсорғыштың жоғарғы бөлігінде оны ыңғайлы тасымалдауға арналған тұтқасы бар.



Сүзгіштерді тазалау: қорғаныс сүзгішін, HEPA сүзгішін және ауа сүзгішін

Назар аударыңыз: Шаңжинағышты шығармас бұрын, ашаны розеткадан шығарып тастаңыз.



а. HEPA сүзгіші

1. Шаңжинағыш қақпағының тұтқасындағы батырманы басыңыз.



2. Шаңжинағышты шешіп алыңыз.



3. Шаңжинағыштың цилиндрін ұстап тұрып, қақпақты сағат тіліне қарсы бұраңыз да, сүзгішті алып шығыңыз.

4. HEPA сүзгішін қақпақтан ажыратыңыз.

5. Жуып алыңыз.

б. Ауа сүзгіші

1. Ауа шығаратын тесіктің торшасын ашу үшін, батырманы басыңыз.

2. Ауа сүзгішін тазалау немесе ауыстыру үшін, оны алып шығыңыз.



Назар аударыңыз:

Біраз уақыттан кейін, сүзгіштердің кеуек материалы ластанады. Бұл қалыпты құбылыс. Егер сүзгіш сору қуаттылығы төмендеп кететіндей қоқыстанған болса, онда сүзгішті ағынды сумен шайып, ыстық заттардан алыс жерде 24 сағатқа кебуге қалдырыңыз. Бұл шараны жарты жылда бір рет немесе сору күші айтарлықтай азайған кезде орындау керек.

Маңызды:

Шаңсорғыш ішіндегі сақтандырғыш сору күшінің тым жоғары болуының алдын алуға арналғандығын ескеріңіз. Егер сору күші тым жоғары болса, сақтандырғыш іске қосылады. Бұл жағдайда қозғалтқышты бұзылудан қорғау мақсатында, сору күші азайтылатын болады.

Ескерту:

Сору тесігі ешқашан жабылып қалмауы тиіс. Әйтпесе, мотор тым қызып кетіп, бұзылып қалуы мүмкін.

Маңызды:

Барлық сүзгіштерді зақымданулардың болмауына қатысты үнемі тексеріп тұру керек (ең дұрысы, әр тазалаудан кейін). Егер сүзгіш зақымдалса, оны дереу ауыстыру керек. Сүзгіштерді тексеру алдында, шаңсорғышты электр желіден үнемі ажыратып отырыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Қуаттылық:	1600 Вт
Атаулы кернеу:	220-240 V
Атаулы жиілік:	50 Гц
Атаулы ток күші:	7,2 А

ЖИЙНТЫҚТАЛУЫ

ШАҢСОРҒЫШ	1
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ	
КЕПІЛДІК ТАЛОНЫМЕН ҚОСА	1
ҚАПТАМА	1

ҚОРШАҒАН ОРТА ҚАУІПСІЗДІГІ. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Сіз қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз! Жергілікті ережелерді орындауыңызды өтінеміз: жұмыс істемейтін электр жабдықты тиісті

қалдықтарды кәдеге жарату орталықтарына тапсырыңыз.

Өндіруші бұйымның техникалық сипаттамалары мен дизайнына өзгертулер енгізу құқығын өзіне қалдырады.



Saturn®

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ
ГАРАНТИЙНЫЕ
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

**INTERNATIONAL
MANUFACTURER'S WARRANTY**

**МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 2 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought.

The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has deposits of scale inside or outside of fire-bar elements, irrespective of used water quality.
9. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
10. The product has damages of accessories and nozzles which are included into the complete set of product shipment (filters, grids, bags, flasks, cups, covers, knives, sealing rings, graters, disks, plates, tubes, hoses, brushes, and also power cords, headphone cords etc.).
11. A defect was a result of inappropriate installing of the appliance by non-specialists of the supplier's authorized service center.

Note: the product should be clean before handing over to the service center.

On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of "Saturn Home Appliances".

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 2 roky. V případě že Zákon na ochranu spotřebitele dané země nařizuje delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Veškeré záruční podmínky odpovídají Zákonu o ochraně práv uživatelů a jsou řízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen.

Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém státě, kam jsou výrobky dodané společností „Saturn Home Appliances“ nebo jejím zplnomocněným zástupcem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní předpisy omezující poskytnutí záručního servisu a bezplatné opravy.

Případy, na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují

1. Záruční list je vyplněn nesprávně.
2. Výrobek byl poškozen kvůli tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komerčním nebo průmyslovým účelům (kromě modelů speciálně určených pro tyto účely, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vnější mechanická poškození nebo poškození, vyvolaná tím, že se dovnitř dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí předměty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná nesplněním pravidel napájení od baterií, sítě nebo akumulátorů.
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo měnili jeho konstrukci lidé, kteří nebyli zplnomocněni k opravě, bylo provedeno samostatné čištění vnitřních mechanismů a pod.
7. Výrobek má přirozené opotřebení dílů s omezenou dobou použití, spotřebních materiálů atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnitř nebo zvenku termoelektrických ohřívačů, bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná působením vysokých (nízkých) teplot nebo ohně na termonestabilní části výrobku.
10. Výrobek má poškozené příslušenství a nástavce, které jsou dodané spolu s výrobkem (filtry, sítě, sáčky, baňky, mísy, víka, nože, šlehače, struhadla, kotouče, talíře, trubky, hadice, kartáče a také síťové šňůry, sluchátkové šňůry atd.).
11. Vada je důsledkem nesprávné instalace výrobku neoprávněnou osobou.

Poznámka: výrobek se musí dávat na opravu pouze v čisté podobě.

V otázkách záručního servisu a oprav se obračejte na autorizovaná servisní střediska společnosti „Saturn Home Appliances“.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на изделие предоставляется на срок 2 года или более в случае, если Законом о защите прав потребителей страны, в которой было приобретено изделие, предусмотрен больший минимальный срок гарантии.

Все условия гарантии соответствуют Закону о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, в которой приобретено изделие. Гарантия и бесплатный ремонт предоставляются в любой стране, в которую изделие

поставляется компанией «Saturn Home Appliances» или ее уполномоченным представителем, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Случаи, на которые гарантия и бесплатный ремонт не распространяются:

1. Гарантийный талон заполнен неправильно.
2. Изделие вышло из строя из-за несоблюдения Покупателем правил эксплуатации, указанных в инструкции.
3. Изделие использовалось в профессиональных, коммерческих или промышленных целях (кроме специально предназначенных для того моделей, о чем указано в инструкции).
4. Изделие имеет внешние механические повреждения или повреждения, вызванные попаданием внутрь жидкости, пыли, насекомых и др. посторонних предметов.
5. Изделие имеет повреждения, вызванные несоблюдением правил питания от батарей, сети или аккумуляторов.
6. Изделие подвергалось вскрытию, ремонту или изменению конструкции лицами, не уполномоченными на ремонт; производилась самостоятельная чистка внутренних механизмов и т.д.
7. Изделие имеет естественный износ частей с ограниченным сроком службы, расходных материалов и т.д.
8. Изделие имеет отложение накипи внутри или снаружи ТЭНов, независимо от качества используемой воды.
9. Изделие имеет повреждения, вызванные воздействием высоких (низких) температур или огня на нетермостойкие части изделия.
10. Изделие имеет повреждения принадлежностей и насадок, входящих в комплект поставки изделия (фильтров, сеток, мешков, колб, чаш, крышек, ножей, венчиков, терок, дисков, тарелок, трубок, шлангов, щеток, а также сетевых шнуров, шнуров наушников и т.д.).
11. Дефект возник в результате некорректной установки изделия не специалистами уполномоченного сервисного центра поставщика.

Примечание: изделие сдается в ремонт исключительно в чистом виде.

По вопросам гарантийного обслуживания и ремонта обращайтесь в специализированные сервисные центры фирмы «Saturn Home Appliances».

Перечень сервисных центров постоянно меняется. Посмотреть актуальный перечень специализированных сервисных центров можно на сайте: <http://saturn.ua/ru/servis>, или узнать по телефону горячей линии: 0-800 505-27-09

Город, адрес	Название АСЦ	Телефон	МЕТ	Сплит- системы	LCD	CMA	Мороз. лазер
г. Азов, ул. Привокзальная, 4	«МИР СЕРВИСА»	8(988) 993-37-78	+		+	+	+
г. Альметьевск, ул. К. Цеткин, 18а	Сервисный Центр ИП Валиуллин М.Р.	8(8553) 32-22-11 8(960) 047-22-11	+	+	+	+	+
г. Апшеронск, Краснодарский край, ул. Ворошилова, 109	Абсолют-сервис	8(86152) 2-81-99	+	+	+	+	+
г. Архангельск, ул. Котласская, 1, кор. 1, офис 12	«ВЕГА-29»	8(8182) 44-15-55	+				
г. Астрахань, ул. Савушкина, 47	ООО ПКЦ «ВДВ»	8(8512) 25-19-39 8(8512) 25-12-00	+	+	+		
г. Астрахань, ул. Кирова, 54	«Радиомастерская»	8(8512)50-19-97	+		+		
г. Астрахань, ул. Максаковой, 16, 2 этаж, комн.77	СЦ «Ремонтная Бригада»	8(8512)54-67-67 8(8512)54-91-91		+		+	+
г. Ахтубинск, м-н Мелиораторов, 15	ООО «Ковчег»	8(85141) 3-61-25	+	+	+	+	+
г. Ахтубинск, ул. Волгоградская, д.8	«СКВ Сервис»	8(927) 565-11-56	+	+	+	+	+
г. Ахтубинск, ул. Панфилова, 32	Сервисный Центр ИП Комаров Николай	8(927) 552-47-21 8(937) 122-13-99				+	+
г. Ачинск, ул. Кирова, 4 А	СЦ «ВИД-Сервис»	8(39151) 5-90-94 8(983) 158-21-94	+			+	+
г. Барнаул, ул. Пролетарская, 113	ООО «Диод»	8(3852) 63-94-02	+		+	+	+
г. Барнаул, ул. Пролетарская, д.114	«Сибстайл»	8(3852) 20-25-52 8(3852) 69-60-09		+			+
г. Батайск, пер. Книжный, 9, кв.25	ИП Кулешов А.П.	8(905) 425-604-73	+	+	+		
г. Батайск, ул. Матросова, 37	Центральный Сервисный Центр	8(8635) 47-47-72 8(8635) 47-47-72	+	+	+	+	+
г. Белгород, ул. Железнодорожная, 79В, 2 этаж.	СЦ «Регион-Сервис»	8(980) 521-76-16	+				
г. Белореченск, ул. Мира, 63	ООО «Дело техники»	8(86155) 3-11-00 8(918) 980-64-75	+	+	+	+	+
г. Благовещенск, ул. Кузнечная, 63	СЦ «Radmond»	8(4162) 21-00-88 8(4162) 54-01-23	+				

г. Брянск, ул. Ульянова, 36	СЦ «Техномастер»	8(4832) 68-71-75	+	+	+	+	+
г. Брянск, проезд Московский, 3	ООО «Центр Климата»	8(4832) 63-06-00 8(4832) 33-15-61		+			
г. Бугуруслан, ул. Транспортная, 18	«Рембыттехника»	8(3535) 23-23-98 8(922) 802-21-58	+	+	+	+	+
г. Буденновск, ул. Октябрьская, 84	ИП Цивенов Д.С.	8(86559) 2-08-02 8(86559) 5-29-71	+	+	+	+	+
г. Буденновск, пер. Рабочий, 1	Арутюнян Гарник Гургенович	8(928) 92-00-497 8(86559) 2-07-17					+
г. Буйнакс, ул. Шамиля, 136/4	Техник-ise	8(964) 013-00-59	+	+	+	+	+
г. Владимир, ул. Батурина, 39	ООО «ДОМСЕРВИС»	8(4922) 44-72-80 8(4922) 44-72-81	+	+	+	+	+
г. Волгоград, ул. Елецкая, 173	ООО «МастерКласс»	8(8442) 97-50-10 8(960) 883-59-00		+			
г. Волгоград, ул. Томская, 4А	ИП Спицын С.В.	8(8442) 98-16-47 8(8442) 53-06-04	+	+	+	+	+
г. Волгоград, ул. М. Балонина, 11 Г	ООО «Спец-Холод»	8(8442) 37-16-74 8(8442) 37-69-03		+			
Волгоградская обл., Калачевский р-н, п. Береславка	Сервисный Центр «ТехноБыт»	8(961) 688-53-48		+			
Волгоградская обл., р.п. Быково, ул. Калинина, 9	Сервисный Центр ИП Рахимов Ренат	8(927) 521-52-00		+		+	+
Волгоградская обл., п. Елань, ул. Л. Толстого, 32	Сервисный Центр ИП Егоров Юрий	8(937) 722-68-12				+	+
Волгоградская обл., р.п. Октябрьский, ул. Кругликова, 158	Сервисный Центр ИП Макеев Юрий	8(937) 730-66-03		+		+	+
Волгоградская обл., г. Суровикино	Сервисный Центр ИП Караичев Алексей	8(904) 404-14-55				+	+
г. Волгодонск, Ростовская обл., пр-т. Строителей, 12/15	СЦ «Master»	8(928) 126-63-66	+		+		
г. Волгодонск, ул. Ленина, 110	«Х МОБАЙЛ»	8(961) 41-001-71 8(918) 500-54-99	+	+	+	+	+
Вологодская обл., п. Рубцово, 1а	ООО «МИГ»	8(8172) 52-72-51	+		+		
г. Воронеж, ул. Б. Хмельницкого, 46	СЦ «ТЕХНО»	8(473) 260-09-08 8(473) 240-57-73	+		+	+	
г. Воронеж, ул. Рижская, д. 12-15	ООО «АМГ»	8(920) 436-08-52 8(960) 131-17-99		+			
г. Горно-Алтайск, пер. Жукова, 13	СЦ «Викс»	8(38822) 6-23-32	+		+	+	+
г. Грозный, ул. Дадин Айбики, 48	«Арсгир»	8-962-655-20-00	+	+	+	+	+
г. Грозный, ул. Угольная, 308	ИП Лачиев Р. М.Ч	8-962-753-67-67	+				
Грозный, ул. Маяковского, 17 в	ООО «Алиф»	8(8712) 22-49-21 8(928) 001-33-03	+	+	+	+	+

г. Дзержинск, Нижегородская обл., ул. Чапаева, 68	Мастерская «СЕРВИС ПЛЮС»	8(8313) 21-14-14	+		+		
г. Дзержинск, пр. Циолковского, 54	СЦ «Кварц»	8(8313) 20-56-00	+	+	+	+	
г. Димитровград, ул. Октябрьская, 63	АСЦ «ЭлКом Сервис»	8(84235) 2-86-59 8(84235) 9-14-64	+		+	+	+
г. Ейск, ул. Пушкина, 84	АСЦ «Техносервис»	8(86132) 2-11-71 8(86132) 3-66-02	+	+	+	+	+
г. Ейск, ул. Маяковского, 55	СЦ «Гарант»	8(86132)5-05-00	+	+		+	+
г. Екатеринбург, ул. Походная, 81, офис 3	СЦ «Элитдетальсервис»	8(343) 361-11-77 8(343) 361-11-78	+		+	+	+
г. Екатеринбург, ул. Амундсена, 64	Мастерская «Ремонт бытовой техники и электроники»	8(343) 240-26-60	+		+		
г. Екатеринбург, ул. Кислородная, 7А, офис 201	Сервисный центр «GOLD»	8(919) 372-28-04		+			+
г. Екатеринбург, ул. Д. Зверева, 31, А, оф.2	СЦ «Мастер-Сервис»	8(343) 385-12-89	+	+	+	+	+
г. Елец, Липецкая обл., ул. Октябрьская, 47	ООО фирма «ПОЛЮС»	8(47467) 4-12-08 8(47467) 4-33-17	+		+		
г. Зерноград, ул. им. Косарева, 22	ИП Поддубный Л.Ю.	8(86359) 4-32-23 8(86359) 4-06-42		+			
г. Иваново, ул. Дзержинского, 45/6	ООО «Спектр- Сервис»	8(4932) 335185 8(4932) 335236	+	+	+	+	+
г. Изобильный, мк-н. «Радуга» №7 (рынок «Светлана»)	«Автоматика 26»	8(86545) 2-74-74		+			
г. Ижевск, ул. Азина, 4	ООО «АРГУС- Сервис»	8(3412) 30-79-79 8(3412) 30-83-07	+		+	+	+
г. Ижевск, ул. М. Горького, 76	ООО «АРГУС- Сервис»	8(3412) 78-76-85 8(3412) 78-06-64	+		+	+	+
г. Ижевск, ул. Буммашевская, 7/1, офис 301, 307	«Климат-Контроль»	8(3412) 44-60-40 8(3412) 44-60-67		+			
г. Йошкар-Ола, ул. Воинов Интернационалистов, 24а	СЦ «Аквамарин»	8(8362) 24-11-24 8(8362) 25-55-40	+	+	+	+	
г. Иркутск, ул. Академическая, 24	ООО «Мастер ТВ»	8(3952) 42-55-76 8(3952) 78-15-83	+		+	+	
г. Иркутск, ул. Сурнова, 56	СЦ «Комту»	8(3952) 28-74-50 8(3952) 76-71-75		+		+	+
г. Ишим, ул. Карасульская, 183	ООО «Домотехника- сервис»	8(34551) 7-46-31					+
г. Казань, ул. Гвардейская, 9А	АСЦ «VIP-SERVIS»	8(843) 258-92-15	+		+	+	
г. Казань, ул. Восстания, 100, кор. 45	Сервисный центр «Элнет»	8(843) 240-64-94	+	+	+	+	+

г. Калининград, Московский пр-т, д. 163	«1000 мелочей сервис»	8(4012) 58-83-54 8(4012) 76-04-77	+		+		
г. Каменск-Уральский, ул. Исетская, 336	Техноцентр-Сервис	8(3439) 39-95-20 8(34399) 34-74-40	+	+	+	+	+
г. Камышин, ул. Ленина, 6В	ООО СЦ «Альфа»	8(84457) 9-17-43 8(84457) 9-45-89	+	+	+	+	+
г. Карабулак, ул. Джабагиева, 157	ИП Хамхоев И.М.	8(8734) 44-42-44	+	+		+	+
г. Кемерово, пр. Октябрьский, 53/2	ВК-Сервис	8(3842) 35-39-67	+			+	
г. Кизляр, пер. Рыбный 17	«Терек»	8(87239) 2-33-55 8(87239) 3-01-77	+	+	+	+	+
г. Киров, ул. Некрасова, 42	ООО «Экран- Сервис»	8(8332) 56-25-95 8(8332) 54-70-77	+		+	+	
г. Константиновск, ул. Коммунистическая, 96 Б	«Эверест»	8(86393) 2-10-43		+			
г. Константиновск, Ростовская обл., пер. Студенческий, 9	Макаров-ЮГ	8(988) 548-24-36	+		+		
г. Кореновск, ул. Пурыхина, 2, кор. А	ИП Бондаренко А.В.	8(86142) 4-43-59	+	+	+	+	+
г. Кореновск, ул. Ярославская, 1	«Сервис Бытовой Техники»	8(918) 936-36-53		+		+	+
г. Краснодар, ул. Новороссийская, 3	«Абсолют-сервис	8(861) 267-50-88	+	+	+	+	+
г. Краснодар, ул. Академика Лукьяненко, 103, оф.55	«М-Сервис-Юг»	8(861) 222-64-13 8(861) 222-85-55 8(905) 408-08-38	+	+	+	+	+
г. Краснодар, ул. Воронежская, 16	ТЕХНОЛОГИИ КОМФОРТА	8(861) 235-49-68	+	+	+	+	+
г. Краснодар, ул. Белозерная, 1\1	«БАТ-СЕРВИС»	8(918) 102-00-10 8(961) 501-92-22	+	+	+	+	+
Краснодарский край, ст. Брюховецкая, ул. Энгельса, 106 Б	СЦ «Офисная Техника»	8(86156) 3-40-40 8(918) 990-35-04	+		+	+	
Краснодарский край, ст. Каневская, ул. Свердликова, 116	ИП Галишников А.А.	8(86164) 7-01-22		+			
Краснодарский край, ст. Ленинградская, ул. Жлобы, 57 Г	ООО «Уманытсервис»	8(86145) 3-78-74		+			+
Краснодарский край, ст. Стародеревянковская, ул. Комсомольская, 25	ООО «ЭлитСервис»	8(86164) 65-4-95 8(918) 355-81-70	+	+		+	+
Краснодарский край, ст. Староминская, ул. Толстого, 1	ИП Галишников А.А.	8(86153) 4-16-70		+			
Краснодарский край, ст. Старощербиновская, ул. Шевченко, 242, кв. 1	ИП Притула И.В.	8(86 151) 4-10-92	+	+	+	+	+

г. Красноярск, ул. Дудинская, 6	ООО «Сибирский мастер»	8(3912) 92-92-22 8(3912) 41-78-88	+	+	+	+	+
г. Красноярск, ул. Дудинская, 1	СЦ «Электроальянс»	8(3912) 93-54-33 8(3912) 94-52-82	+	+	+	+	+
г. Курск, ул. Студенческая, 36-А, ул. Сумская, д. 37-Б	СЦ «Маяк+»	8(4712) 50-85-90 8(4712) 35-04-91	+	+	+	+	
г. Курск, ул. Садовая, 5	ООО «Первая Сервисная Компания»	8(4712) 51-45-75	+	+	+	+	+
г. Курск, ул. Добролюбова, 17	ООО «Первая Сервисная Компания»	8(4712) 54-74-24	+	+	+	+	+
г. Лабинск, Краснодарский край, ул. Турчанинова, 2	ООО «БЫТСЕРВИС»	8(86169) 7-39-99 8(86169) 7-24-96	+	+	+	+	+
г. Липецк, ул. Космонавтов, 66	ООО «Владон»	8(4742) 33-45-65 8(4742) 33-45-95	+	+	+	+	+
г. Майкоп, ул.Димитровад, 25	ООО «Электрон- Сервис»	8(8772) 55-62-38		+			+
г. Махачкала, ул. М. Гаджиева, 164	Сервисный центр «РОСАМ»	8(8722) 93-30-73	+	+	+	+	+
г. Махачкала, пр-кт Акушинского 14-линия, 21	«Техник-ise»	8(8722) 63-23-94 8(8722) 93-55-15	+	+	+	+	+
г. Миллерово, Ростовская обл., ул. Калинина, 11	СЦ «Мастер Плюс»	8(86385) 2-33-26 8(960) 458-07-11	+	+		+	+
г. Морозовск, ул. Советская, 9 А	«Х МОБАЙЛ»	8(909) 401-35-21	+	+	+	+	+
г. Москва, б-р Маршала Рокоссовского, 3 (м.ул. Подбельского)	Технический Центр «Юник»	8(495) 721-30-70 8(499) 168-05-19 8(499) 168-47-15	+		+	+	+
г. Набережные Челны, ул. Вахитова, 20 (30/05)	Сервисный Центр «ТриО»	8(8552) 359002 8(8522) 359042	+	+	+	+	+
г. Набережные Челны, пр- т. Московский, 154 (52/28)	АСЦ «VIP-SERVIS»	8(8552) 99-91-45	+	+	+	+	+
г. Нальчик, пр-т. Ленина, 24	ООО «Алфа-Сервис»	8(8662) 42-04-30 8(8662) 42-12-21	+		+	+	
г. Невинномыск, ул. Гагарина, 55	СЦ «ЭДВИС»	8(86554) 5-59-77 8(86554) 3-67-57	+	+	+	+	+
г. Нефтекамск, ул. Победы, 10А	АСЦ «Техно-Мастер»	8(34783) 3-43-44	+	+	+	+	+
г. Нижнекамск, ул. Кайманова, 9 (маг. «Ак Калфак»)	«Техника»	8(8555) 48-08-80 8(917) 906-60-06	+		+	+	+
г. Нижний Новгород, ул. Марата, 51	ООО «Прок-Сервис»	8 (831) 220-84-94 8 (831) 413-82-91	+		+		
г. Нижний Новгород, ул. Ларина, 18А	ООО «Бытовая Автоматика-Сервис»	8(831) 46-18-848		+			+
г. Нижний Новгород, ул. Коновалова, 6		8(831) 46-18-848		+			+

г. Новокузнецк, Кемеровская обл., ул. Грдины, 18	ООО «Сибсервис»	8(3843) 20-31-33	+		+	+	+
г. Новомосковск, ул. Московская, 21/27	ООО «ЕСКО»	8(48762) 6-46-46	+	+	+	+	+
г. Новороссийск, ул. Серова, 14	ООО «АРГОН- СЕРВИС»	8(8617) 63-11-15 8(8617) 63-03-95	+		+	+	
г. Новосибирск, ул. Королёва, 17А	ООО «К-техника»	8(383)274-99-33 8(383) 274-99-45	+		+		
г. Новосибирск, ул. Воинская, 63, кор. 3	ООО «Керамика»	8(383) 210-59-49 8(383) 210-52-92	+		+	+	
г. Новосибирск, ул. Котовского, 2	«Сервис Центр»	8(383) 351-39-19	+		+		
г. Новошахтинск, пл. Базарная, 24А	«ЭлектроМир	8(86369) 3-74-75 8(928) 609-35-85	+	+	+		
г. Оренбург, ул. Космическая, 4	ИП Бабина Т.В.	8(3532) 36-87-94	+			+	+
г.Омск, ул. 5-я Кордная, 1	АСЦ «Вес-Трэйд»	8(3812) 577-092 8(3812) 576-329	+		+		
г. Омск, ул. Лермонтова, 194	ООО «Домотехника- сервис»	8(3812) 36-74-01					+
г. Омск, ул. Б. Хмельницкого, 130	«Гарантийная мастерская»	8(3812) 36-42-02	+	+	+	+	
г. Орск, ул. Батумская, 25	«Айс-Сервис+»	8(3537) 37-23-83	+	+	+	+	+
г. Орск, пр. Ленина, 11	ООО «Гранд- Сервис»	8(3537) 35-79-93 8(3537) 20-60-70	+	+	+	+	+
г. Орск, ул. Грозненская, 11-А	ООО «Гранд- Сервис»	8(3537) 35-79-93 8(987) 796-00-19	+	+	+	+	+
г. Пермь, ул. Деревообделочная, 3, кор. Б	ООО «СК-Сервис»	8(342) 221-40-99	+	+	+	+	+
г. Пермь, ул. Маршрутная, 19, кор. 1	СЦ «Энерго-климат»	8(342) 240-88-88 8(342) 205-57-88	+	+	+	+	+
г. Пермь, ул. Маршрутная, 11	СЦ «Энергоклимат»	8(342) 240-93-35 8(342) 240-93-24		+			
г. Петрозаводск, ул. Северная, 11	«Алкор-Сервис»	8(8142) 78-06-93 8(8142) 70-65-48	+		+		
г. Прокопьевск, ул. Обручева, 39-5	ИП Сюткин В.В.	8(3846) 69-33-00	+	+	+	+	+
г. Псков, ул. Труда, 11	ООО «Ремонт и Сервис»	8 (8112)-53-86-30 8 (8112)-53-86-50	+		+		+
г. Пятигорск, ул. 5-ый Переулок, 13	Сервисный Центр	8(8793) 98-70-11 8-918-743-69-46	+	+	+	+	+
г. Россошь, Воронежская обл., ул. Малиновского, 50-Е	Региональная Сервисная Компания	8(47396) 48-911	+	+	+	+	+
г. Россошь, Воронежская обл., ул. Простеева 18 стр.1	Региональная Сервисная Компания	8(47396) 47-676	+	+	+	+	+

г. Ростов-на-Дону, ул. Евдокимова, 37 В	ООО «Максим-Сервис»	8(863) 250-47-77	+		+		
г. Ростов-на-Дону, пр. Шолохова, 7	«Алиса-Сервис»	8(863) 227-60-90 8(863) 299-00-50	+	+	+	+	+
г. Ростов-на-Дону ул. 50-летия Ростсельмаша, 1/52, офис 55	ООО «Мастер»	8(863) 21-92-112 8(800) 100-51-52	+	+	+	+	+
Ростовская обл., ст. Багаевская, ул. Трюта, 11-А/17-А	ИП Иванов А.П.	8(906) 453-35-81	+		+		
Ростовская обл., ст. Егорлыкская, ул. Ворошилова, 14	«Всё Для Дома»	8(86370) 2-19-50	+	+	+	+	+
г. Рыбинск, Ярославская обл., ул. Свободы 12	Сервисная служба «ТЕХНОСЕРВИС»	8(4855) 22-04-77 8(4855) 25-38-60	+	+	+	+	+
г. Рыбинск, Ярославская обл., ул. Моторостроителей, 21	Сервисная служба «ТЕХНОСЕРВИС»	8(4855) 24-31-21	+	+	+	+	+
г. Рязань, ул. Пушкина, 14, кор. 1	ООО «Гарант-Климат»	8(4912) 76-88-01 8(4912) 40-30-30	+	+	+	+	+
г. Рязань, ул. Касимовское шоссе, 42-А	ООО «Гарант-Климат»	8(4912) 41-33-02	+	+	+	+	+
г. Самара, ул. Лениградская, 100/ ул. Ленинская, 56	ООО «Спец-Мастер»	8(846) 990-37-51 8(846) 240-98-17	+	+	+	+	+
г. Самара, ул. Свободы, 149	ООО «СК-Сервис-Самара»	(846) 979-9-979	+	+	+	+	+
г. Санкт-Петербург, пр. Обуховской обороны, 197	ООО «Евросервис ХХI»	8(812) 600-11-97	+	+	+	+	
г. Санкт-Петербург, пр. Стачек, 41- А	ООО «Прогресс-Сервис»	8(812) 325-36-56 8(812) 325-36-57	+		+	+	
г. Санкт-Петербург, ул. Магнитогорская, 11, 36-Н, лит. И	ООО «БИТ-95»	8(812) 822-18-00 8(812) 320-06-61	+				
г. Саранск, ул. Садовая, 1	ООО «ТЕСТ-СЕРВИС»	8(8342) 23-05-91 8(8342) 47-48-59	+	+	+		
г. Саратов, ул. Большая Садовая, 95	ООО «ТРАНССЕРВИС-Саратов»	8(8452) 52-81-21 8(8452) 52-83-84	+	+	+	+	+
г. Сергиев Посад, пр-т. Красной Армии, 253-А	СП «Городская Служба Бытового Сервиса»	8(496) 547-04-95 8(496) 549-32-79	+	+		+	+
г. Серпухов, ул. Советская, 47	БЮРО РЕМОНТА «АЛЬФА-S»	8(963) 624-49-46			+	+	+
г. Смоленск, ул. Крупской, 44	СЦ «АТЛАНТ»	8(4812) 45-05-13 8(920) 333-09-44	+	+	+	+	+
г. Сочи, ул. Донская, 90	ООО «ДЭЛ»	8(8622) 55-51-19 8(8622) 55-01-08	+			+	+
г. Ставрополь, ул. Пушкина, 63	ООО «Унисервис»	8(8652) 24-30-14 8(8652) 23-31-81	+	+	+	+	+

г. Ставрополь, пр. Кулакова, 15-Е, оф. 21	«Мир Климата»	8(8652) 95-53-68 8(8652) 95-61-90		+			
г. Ставрополь, пр. Буйнакского, 3/4	«Империя Климата»	8(8652) 44-88-66		+			
г. Старый Оскол, Белгородская обл., м-н. Лебединец, 1а	ЗАО «АВАНТАЖ-ИНФОРМ»	8(4725) 24-62-27 8(4725) 24-73-49	+	+	+		
г. Стерлитамак, Республика Башкортостан, ул. Худайбердина, 158	ООО «Сервис-Технос»	8(3473) 20-12-13 8(3473) 20-27-70	+		+	+	+
г. Сыктывкар, Респуб. Коми, ул. Гаражная, 25	«ТехСервис»	8(8212) 22-95-29 8(8212) 29-12-20	+	+	+	+	+
г. Тамбов, ул. Мичуринская, 137-А	ООО «БВС-2000»	8(4752) 56-19-42 8(4752) 56-19-44	+	+	+	+	+
г. Тверь, 6-р. Шмидта, 18	СЦ «СПЕКТР»	8(4822) 47-65-65 8(4822) 47-58-58	+	+	+	+	+
г. Тимашевск, Краснодарский кр., ул. Ленина, 24/2	Сервис бытовой техники	8(86130) 4-86-59 8(918)147-02-03	+	+		+	+
г. Тихорецк, ул. Гоголя, 2/2	АСЦ «БЫТ-СЕРВИС»	8(86196) 7-20-53	+	+	+	+	+
г. Тольятти, ул. Мира, 48	ООО «Волга Техника+»	8(8482) 22-72-41 8(8482) 22-71-85 8(8482) 61-65-64	+	+	+	+	+
г. Тула, пр. Ленина, 115 Б	ООО «Виксам»	8(910) 949-68-44 8(953) 182-61-82	+	+	+	+	+
г. Тюмень, ул. Республики, 169/5	СЦ «Пульсар»	8(3452) 75-95-08 8(3452) 20-82-65	+		+	+	
г. Тюмень, ул. Николая Зелинского, 24	СЦ «КАНИФОЛЬ»	8(9292) 69-56-60; 60-56-60- городск.	+	+	+	+	+
г. Тюмень, ул. Ватутина, 55	Сервисный Центр «Ваш Дом»	8(3452) 47-35-69	+		+	+	+
г. Улан-Удэ, ул. Ербанова, 28	СЦ «Мастер»	8(3012) 21-89-63	+		+	+	+
г. Ульяновск, ул. Металлистов, д.16/7	АСЦ «Современный сервис»	8(8422) 73-44-22 8(8422) 73-29-19	+	+		+	+
г. Уфа, ул. Академика Королева, 6/1	ООО «Бирюса-сервис»	8(347) 236-57-07	+		+		
г. Уфа, пр-т. Салавата Юлаева, 59	«Импорт-сервис»	(347) 2281701	+		+	+	+
г. Уфа, ул. Мира, 7; ул. Менделеева, 153; пр. Октября, 42	СЦ «Дженерал»	8(347) 279-90-70 8(347) 241-62-02					+
г. Хасавюрт, ул. Махачкалинская, 70-А	«Техник-ise»	8(928) 048-93-10	+	+	+	+	+
г. Цимлянск, Ростовская обл., ул. Социалистическая, 15-А	«Телерадиотовары»	8(86391) 2-18-06	+		+		
г. Чебоксары, ул. Гагарина, 36	ЗАО «Телерадиосервис»	8(8352) 62-30-97 8(4942) 63-20-98	+		+		

г. Челябинск, ул. Производственная, 8Б	Рембыттехника	8(351) 239-39-34 8(351) 239-39-35	+	+	+	+	+
г. Челябинск, ул. Ворошилова, 57 В, оф. 3	ООО РСЦ «Подебус»	8(351) 225-13-13 8(351) 236-12-40	+		+	+	+
г. Черкесск, пр. Ленина, 340-В	АСЦ «ЮГ-СЕРВИС»	8(8782) 27-30-60 8(8782) 27-70-77	+	+	+	+	+
г. Черкесск, ул. Первомайская, 48, оф. 11	АСЦ «Мак.Сим. »	8(8782) 25-04-66 8(8782) 25-19-15	+	+	+	+	+
г. Черкесск, Пятигорское шоссе, 13	СЦ «КАВКАЗ- СЕРВИС»	8(8782) 23-91-26 8(928) 385-22-42	+	+	+	+	+
г. Чита, ул. Токмакова, 33	«Центрбытсервис»	8(3022) 36-39-36 8(3022) 36-39-32	+	+	+	+	+
г. Шахты, Ростовская обл., ул. Садовая, 1	ТехноСервис	8(904) 345-83-18	+	+	+	+	+
г. Элиста, 3-й микрорайон, 21-А	«СКВ Сервис»	8(84722) 9-52-07 8(937) 469-52-07	+	+	+	+	+
г. Энгельс, ул. Петровская, 57	«Ремонт-сервис»	8(8453) 55-80-89 8(964) 848-45-06	+		+	+	+
г. Ярославль, ул. Угличская, 12	ООО «Трио-Сервис»	8(4852) 25-94-83	+		+		

МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантія на виріб надається на термін 2 роки чи більше у випадку, якщо Законом про захист прав споживачів країни, в якій був придбаний виріб, передбачений більший мінімальний термін гарантії.

Всі умови гарантії відповідають Закону про захист прав споживачів і регулюються законодавством країни, у якій придбано виріб.

Гарантія і безкоштовний ремонт надаються в будь-якій країні, у яку виріб постачається компанією «Saturn Home Appliances» чи її уповноваженим представником, і де ніякі обмеження по імпорту чи інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Випадки, на які гарантія і безкоштовний ремонт не поширюються:

1. Гарантійний талон заповнений неправильно.
2. Виріб вийшов з ладу через недотримання Покупцем правил експлуатації, зазначених в інструкції.
3. Виріб використовувався в професійних, комерційних чи промислових цілях (крім спеціально призначених для цих моделей, про що зазначене в інструкції).
4. Виріб має зовнішні механічні чи ушкодження, викликані влученням всередину рідини, пилу, комах і інших сторонніх предметів.
5. Виріб має ушкодження, викликані недотриманням правил живлення від батарей, мережі чи акумуляторів.
6. Виріб піддавався розкриттю, ремонту чи зміні конструкції особами, не уповноваженими на ремонт; проводилося самостійне чищення внутрішніх механізмів тощо.
7. Виріб має природний знос частин з обмеженим терміном служби, витратних матеріалів і т. д.
8. Виріб має відкладення накипу всередині чи зовні ТЕНів, незалежно від якості використовуваної води.
9. Виріб має ушкодження, чи ушкодження, які викликані впливом високих (низьких) температур чи вогню на нетермостійкі частини виробу.
10. Виріб має ушкодження приладдя і насадок, що входять у комплект постачання виробу (фільтрів, сіток, мішків, колб, чаш, кришок, ножів, вінчиків, терок, дисків, тарілок, трубок, шлангів, щіток, а також мережних шнурів, шнурів навушників тощо).
11. Дефект виник внаслідок некоректного встановлення виробу не спеціалістами уповноваженого сервісного центру постачальника.

Примітка: виріб здається в ремонт виключно в чистому вигляді.

З питань гарантійного обслуговування і ремонту звертайтеся до спеціалізованих сервісних центрів фірми «Saturn Home Appliances».
Перелік сервісних центрів постійно змінюється. Переглянути актуальний перелік спеціалізованих сервісних центрів можна на сайті:
<http://saturn.ua>, або дізнатися за телефоном гарячої лінії: 0-800 502-502

Місто , Адреса АСЦ	Назва АСЦ	№ телефона	Аудіо-Відео техніка (АВ)	Мала побутова техніка (МПТ)	Велика побутова техніка (ВПТ)	Кондиціонери	Холодильники, ларі	Газові таганки	ІТ-техніка
Алчевськ, вул. Гагаріна, 36	Hi-Fi (Кіслов)	(06442) 9-11-37 (099) 052-10-01	+	+	+	+	+	-	+
Біла Церква, бул. 50-років Перемоги, 82	Маяк-сервіс	(04563) 6-84-13	+	+	+	+	+	-	+
Бердичів, вул. Леніна, 57	«ЄВРО-СЕРВІС»	(04143) 4-06-36	+	+	+	-	+	+	+
Берегове, вул. І. Франка 43	ПП «Пруніца»	(03141) 4-34-32	+	+	+	+	-	-	-
Вінниця, вул.50 р Перемоги, 51	Лотос	(0432) 69-95-73	+	+	+	+	+	+	+
Вінниця, пров. Щорса, 3а	Базелюк	(0432) 64-24-57 (0432) 64-26-22	-	+	+	-	-	-	-
Вінниця, вул.Порика,1	Спеціаліст	(0432) 50-91-91 (0432) 57-91-91 (066) 350-91-91 (096) 050-91-91	+	+	+	+	+	-	+
Вінниця, пр-т. Юності, 16	СП «Скормаг-Сервіс»	(0432) 46-43-93 (0432) 46-82-13 (0432) 51-92-54	+	+	+	+	+	+	+
Дніпропетровськ, пр. Кірова, 59	Лотос	(0562) 35-04-09 (0562) 34-67-05	+	+	+	+	+	-	+
Дніпропетровськ, вул. Олеся Гончара, 6	Дінек-сервіс	(056) 735-63-28 (056) 735-63-25	+	+	+	+	+	-	+
Дніпропетровськ, вул. Коротка, 41-А, р-н Індустріальний	АСЦ Універсалсервіс	(056) 790-04-60	+	+	+	+	+	-	+
Житомир, вул. Домбровського, 24	СЦ Коваль (Євросервіс)	(0412) 47-07-42	-	-	+	+	+	-	-
Житомир, вул. Львівська, 8	Тандем-Сервіс (СПД «Ващук»)	(0412) 47-15-68 (067) 411-58-12	+	+	+	-	-	-	+
Житомир, вул. Комерційна, 4, офіс 222	Мельник	(0412) 482425, 067-4102198	+	+	+	+	+	+	+
Запоріжжя, вул. Гоголя, 175	ЛОТОС	(061) 787-50-51 (0612) 63-97-90	+	+	+	+	+	+	+
Запоріжжя, вул. Дзержинського, 83	Електротехніка	(0612) 12-03-03	+	+	+	+	-	-	+
Івано-Франківськ, вул. Вовчинецька, 223	ЛОТОС	(0342) 75-60-40 (0342) 71 28 13	+	+	+	+	+	-	-
Івано-Франківськ, вул.Нова, 19-А	Бріз ЛТД	(0342) 55-95-25 (0342) 75-07-77	+	+	+	+	-	-	-
Іллічівськ, вул. Промислова, 2	«СТУРН-ОДЕСА»	(067) 324-82-18	+	+	+	+	+	+	+

Ірпінь, вул. Пролетарська, 76	ВКФ «Валерія»	(04597) 5-73-93	+	+	+	-	-	-	-
Канів, вул. Леніна, 161	ТОВ «САТУРН- МАГНІТ»	(067) 324-84-01 (067) 324-83-65 (04736) 6-29-49	+	+	+	+	+	+	+
Київ, вул. Лугова, 16	ЧП «Огієнко»	(044) 426-91-98 (044) 362 91 98	+	+	-	-	-	-	+
Київ, вул. Новокозятинська, 1-Б	ТОВ «Сатурн ТВ»	(044) 591-11-90	+	+	+	+	+	+	+
Кіровоград, вул. Короленко,2	ЛОТОС	(0522) 35-79-23 (0522) 27-80-02 (0522) 27-33-00	+	+	+	+	+	-	+
Кіровоград, вул. Чорновола, 1-В	Європобуттех (ПП Денисенко)	(0522) 27-28-40 (0522) 27-76-67	+	+	+	+	+	+	+
Коломия, вул. Привокзальна, 13	Бриз ЛТД	(097) 776-67-70 (097) 264-21-67	+	+	+	+	+	+	+
Костянтинівка, вул. Безнощенко, 10	Гармаш (СЦ)	(06272) 2-62-23 (06272) 2-21-86 (050) 279-68-16	+	+	+	-	-	-	-
Коростень, вул. Жори Кудаківа, 2-В	ПП «Бондарь»	(04142) 5-05-04	-	+	+	+	+	+	+
Краматорськ, вул. Шкільна, 7	Технолюкс СЦ	(050) 526-06-68	+	+	+	+	+	+	+
Краматорськ, б-р. Краматорський, 3	Ісламів РР	(06264) 5-93-89	+	+	+	+	-	+	-
Краматорськ, вул. 20 лет Жовтня, 8	Сатурн-Донбас	(050) 973-20-14	+	+	+	+	+	-	+
Краматорськ, вул. Поштова, 5-А	Стоїків АСЦ	(0626) 41-21-34 (067) 255-79-90	+	+	+	+	+	+	+
Краматорськ, вул. 19 Партз'їзду, 67	Крам сервіс	(050) 473-56-12	+	+	+	+	+	+	+
Кременчук, вул. Радянська,44, оф 2	ЕкоСан	(05366) 3-91-92	+	+	+	+	+	+	+
Кривий Ріг, вул. Косіора, 64/7	ЛОТОС	(056) 440-07-79	+	+	+	+	+	-	+
Лубни, вул. Радянська, 81	СЦ Яценко	(050)214-91-73 (066) 017-02-03	+	+	+	+	+	+	+
Луганськ, вул. Ломоносова, 96-Ж	«Східний» СПД Андрейченко Д.Л.	(0642) 33-02-42 (0642) 33-11-86 (095) 386-89-85	+	+	+	+	+	+	+
Луганськ, вул. Дніпровська, 49-А	«Сатурн- Луганськ»	(0642) 506000	+	+	+	+	+	+	+
Луцьк, вул. Ківерцівська, 1	«Склад-магазин Сатурн»	(0332)-290752	+	+	+	-	-	-	+
Львів, вул. Шараневича, 28	«РОСимпекс»	(032) 239-51-52 (032) 239-55-77 (032) 295-50-28 (032) 2955029	+	+	+	+	+	+	+
Львів, вул. Червоної калини, 109	Захід холод сервіс	(032) 222-87-10	+	+	+	-	-	+	+

Макіївка, вул. Паризької комуни, 242	Гарант сервіс	(0623) 22-55-50 (066) 103-22-88 (097) 776-81-20	+	+	+	-	-	-	-
Макіївка, вул. Тайожна, 1К	СКІФ АСЦ	(0623) 41-37-58	+	+	+	+	+	+	+
Маріуполь, бул. 50-років Жовтня, 32\18	ЛОТОС	(0629) 49-60-05 (0629) 49-30-06	+	+	+	+	+	-	+
Маріуполь, пр-т. Металургів, 227	СЦ «Реалсервіс» (Озеров)	(0629) 47-30-00 (098) 312-26-28 (095) 028-26-28	+	+	+	+	+	-	+
Маріуполь, пр-т. Будівельників, 84	Глобал Тек	(0629) 49-18-81 (067) 597-56-15	+	+	+	+	+	-	+
Могилів-Подільський, вул. Покровська, 51-А	Скормаг-Сервіс	(04337) 6-48-47 (0432) 46-82-13	+	+	+	+	+	+	+
Мукачеве, вул. Кооперативна, 46	Віком	(03131) 3-73-37 (03131) 3-73-36 (099) 797-44-30 (097) 342-35-51	+	+	+	-	+	+	-
Миколаїв, вул. Чкалова, 33	ТСЦ «Аладін»	(0512) 47-04-96 (0512) 47-83-48	+	+	+	+	+	+	+
Миколаїв, Внутрішньоквартальний проїзд, 2	ЛОТОС	(0512) 58-06-47	+	+	+	+	+	+	-
Миколаїв, вул. Леніна, 49	ТОВ «Аладін»	(0512) 58-21-80 (067) 517-05-70 (066) 705-64-44	-	+	+	+	+	+	-
Нікополь, вул. Шевченко 97, офіс 2	ООО «Премьер- Сервіс» (Гловт)	(05662) 4-15-03 (099) 074-35-53	+	+	+	+	+	+	+
Нова Каховка, вул. Заводська, 38	Стародубець А.В.	(095) 724-72-66	+	+	+	+	+	+	-
Новоград-Волинський, вул. Вокзальна, 38	СПД «Кождуб О.С»	(04141) 5-20-10	+	+	+	+	+	-	+
Одеса, вул. Ільфа та Петрова, 90	Золоті руки СЦ	(048) 700-17-37 (048) 787-45-79	+	+	+	+	+	+	+
Одеса, вул. Б. Хмельницького, 55	ПП Кушнір	(0482) 39-06-18 (094) 839-06-19	+	+	+	+	+	-	+
Одеса, пров. Топольського, 2 (Новосельського, 66)	Ремус ЛТД	(048) 731-77-03 (048) 731-77-04	+	+	+	-	-	-	+
Павлоград, вул. Дніпровська, 172-Б	ЛОТОС	(05632) 6-15-54 (05632) 6-23-42	+	+	+	+	+	-	+
Пологи, вул. Пролетарська, 75	Дивосервіс, Владислав	(096) 284-08-36 (066) 085-75-39	+	+	+	+	+	+	+
Полтава, вул. Степного Фронту, 29	ЛОТОС	(0532) 69-42-62 (099) 60-14-24	+	+	+	+	+	+	+
Полтава, вул. Красина, 120	Тесла	(0532) 50-98-89 (050) 013-72-17	+	+	+	+	+	-	+
Полтава, вул. Фрунзе, 66	Промелектроніка	(0532) 61-56-21	+	+	+	+	+	+	+

Прилуки, вул. Борців Революції, 101/1	ЧП Костюченко	(04637) 3-85-95 (095) 886-21-99 (063) 597-41-27 (067) 272-57-51	-	+	+	+	+	+	+
Рівне, вул. Тиха, 12	Електронікасервіс	(0362) 26-65-85	+	+	+	+	+	-	+
Рівне, пров. Робочий, 5	Рубікон	(0362) 43-33-40 (067) 360-42-42	+	+	+	+	+	+	+
Свердловськ, вул. Дзежинського, 1	Сверловськбит- радіо- техніка АСЦ	(06434) 2-60-25 (099) 271-01-47	+	+	+	+	+	+	+
Сєверодонецьк, вул. Єгорова, 24	Служба комфортного Сервісу АСЦ	(06452) 5-05-33 (050) 603-72-72	+	+	+	+	+	+	+
Сміла, вул. Мічуріна, 32	Ласк-сервіс	(04733)-46182	+	+	+	+	+	+	+
Стаханів, вул. Жовтнева, 1	АСЦ-Альбіт	(06444) 4-02-89 (066) 105-39-66	+	+	+	+	+	-	+
Стрий, вул. Шевченка, 171-Б\10	Телерадіосервіс	(03245)-58381	+	+	+	-	-	-	-
Суми, вул. Білопольське шосе, 19	ПП Панченко	(096) 340-06-96	+	+	+	+	+	+	+
Суми, вул. Петропавлівська 86/1	Ельф АСЦ	(0542) 660-300, 650-340, 655-510							
Тернопіль, вул. Чалдаєва, 2	СПД «Самуляк»	(067) 357-63-78 (050) 512-48-87	+	+	+	+	+	+	+
Умань, вул. Ленінської іскри 1/24	«Електро- Сервіс» ФЛП	(04744) 4-66-14 (04744) 4-61-34	+	+	+	-	-	-	-
Ужгород, вул. Легоцького, 3/2	Ремонт домашньої техніки АСЦ	(0312) 65-42-66 (099) 557-53-07	+	+	+	+	+	+	+
Харків, вул. Полтавський шлях, 3	ПП «Тевяшов»	(057) 734-97-24 (057) 712-51-81	+	+	+	+	-	+	-
Харків, вул. Бакуліна, 12	ФЛП Горбенко А.И.	(057) 717-13-39 (057) 702-16-20	+	+	+	+	+	+	+
Харків, вул. Фонвізіна, 18, (Кашена-Марселя, 42 А)	ПП «Саванов»	(096) 595-37-46	+	+	+	-	-	+	+
Херсон, вул. Леніна, 35	ПП Комадин	(0552) 42-02-35	-	-	-	+	-	-	-
Херсон, вул. Карбишева, 28-А	ЛОТОС	(0552) 43-40-40 (050) 494-60-43	+	+	+	+	+	+	+
Херсон, вул. Димитрова, 23	ТТЦ Електроніка	(0552) 29-60-42	+	+	+	+	+	+	+
Хмельницький, вул. Молодіжна, 7	Орбіта-Ікстал	(0382) 66-45-01 (063) 075-08-89	+	+	+	-	-	+	+
Хмельницький, пер. Іподромний, 2	Радіодонор АСЦ	(0382) 70-47-00 (0382) 70-47-07 (03822) 66-46-16	+	+	+	+	+	-	-
Хмельницький, вул. Курчатова, 18	Тритон	(0382) 78-37-73 (0382) 78-37-55	+	+	+	+	+	+	+

Черкаси, вул. Громова, 146, офіс 102	СЦ «ТЕХНО- ХОЛОД»	(0472) 56-34-78 (0472) 50-03-54 (0472) 56-42-16 (096) 505-63-63	+	+	+	+	+	+	+
Черкаси, вул. Чорновола, 71	«Радіоімпульс»	(0472) 31-46-57 (0472) 56-56-21	+	+	+	-	-	-	+
Чернігів, вул. 77-ї Гвардійської дивізії, 1	ООО «ВЕНА»	(0462)-601585	+	+	+	+	+	-	-
Чернівці, вул. Лук'яна Кобилиці, 105	Блошко СЦ	(0372) 55-48-69 (050) 434-55-29	+	+	+	-	+	+	+
Шепетівка, вул. Некрасова, 3	Рубікон	(03840) 4-00-17 (067) 360-16-32	+	+	+	+	+	+	+

GB

WARRANTY COUPON

**When purchasing the product,
please require its checking before you;**

BE SURE

**that the goods sold to you, are functional and complete
and that the warranty coupon is filled in correctly.**

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, in the absence of the payment document proving the purchasing fact, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made!

The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer.

Complex home appliances should be installed by supplier's authorized service centers, authorized specialists. In the case of a malfunction of the home appliance because of incorrect installation, the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

Při koupi výrobku

žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,

PRESVĚDČTE SE.

**že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní
a že záruční list je vyplněn správně.**

Tento záruční list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záruční doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, v případě nepřítomnosti platebních dokumentů, který potvrzují nákup, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí!

Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodáváče, termínem prodeje a podpisem zákazníka.

Instalace komplexní spotřebiče musí být provedena autorizovaným servisním střediskem, specialistou. V případě poruchy v důsledku nesprávné instalace výrobku, kupující je povinen uhradit náklady na výjezd (volání) odborný, pokud je to nezbytné, a náklady na diagnostiku poruch.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**При покупке изделия
требуйте его проверки в Вашем присутствии,
УБЕДИТЕСЬ,
что проданный Вам товар исправен и полностью укомплектован,
гарантийный талон заполнен правильно.**

Данный гарантийный талон подтверждает отсутствие каких-либо дефектов в купленном Вами изделии и обеспечивает бесплатный ремонт вышедшего из строя изделия по вине производителя в течение всего срока гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Без предъявления данного талона, при его неправильном заполнении, при отсутствии расчетного документа, свидетельствующего факт покупки, нарушении заводских пломб (если они имеются на изделии), а также в случаях, указанных в гарантийных обязательствах, претензии не принимаются, а гарантийный и бесплатный ремонт не производится!

Гарантийный талон действителен только в оригинале со штампом торгующей организации, подписью продавца, датой продажи, подписью покупателя.

Установка сложных бытовых приборов должна осуществляться уполномоченными поставщиком сервисными центрами, специалистами. В случае возникновения поломки по причине некорректной установки изделия покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**При придбанні виробу
вимагайте його перевірки у Вашій присутності,
ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ,
що проданий Вам товар справний і цілком укомплектований,
гарантійний талон заповнений правильно.**

Даний гарантійний талон підтверджує відсутність будь-яких дефектів у купленому Вами виробі і забезпечує безкоштовний ремонт виробу, що вийшов з ладу, з вини виробника протягом всього терміну гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Без пред'явлення даного талона, при його неправильному заповненні, при відсутності розрахункового документу, що засвідчує факт покупки, порушенні заводських пломб (якщо вони є на виробі), а також у випадках, зазначених у гарантійних зобов'язаннях, претензії не приймаються, а гарантійний і безкоштовний ремонт не проводиться!

Гарантійний талон дійсний тільки в оригіналі зі штампом торгуючої організації, підписом продавця, датою продажу і підписом покупця.

Встановлення складних побутових приладів повинно здійснюватися уповноваженими постачальником сервісними центрами, фахівцями. В разі виникнення поломки з причини некоректного встановлення виробу покупець повинен сплатити вартість виїзду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.



WARRANTY COUPON

ZÁRUČNÍ LIST

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KONĚVOVA 141, 13083
PRAHA 3 – ŽIŽKOV, ČESKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model/Артикул

Serial number/Sériové číslo/Серийный номер/Серійний номер

Date of sell/Termín prodeje/Дата продажи/Дата продажу

Shop stamp/Razítko obchodu/Штамп магазина/Штамп магазину

Seller's signature/Podpis prodavače/Подпись продавца/Підпис продавця

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with terms of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product. Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami bezplatného záručního servisu výrobku, a také neexistence nároků na vnější vzhled a barvu výrobku.

Подпись покупателя, подтверждающая ознакомление и согласие с условиями бесплатного сервисно-технического обслуживания изделия, а также отсутствие претензий к внешнему виду и цвету изделия.

Підпис покупця, що підтверджує ознайомлення і згоду з умовами Безкоштовного сервісно-технічного обслуговування виробу, а також Відсутність претензій до зовнішнього вигляду та кольору виробу.

ВІДМІТКИ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ**

Дата встановлення	Назва організації, СЦ	№ наряду	ПІБ та підпис майстра
			ПІБ та підпис споживача**

*Побутові прилади, для введення в експлуатацію котрих необхідні установочні, монтажні роботи, повинні вводитись в експлуатацію уповноваженими спеціалістами сервісних центрів постачальника. В разі виникнення несправності виробу з причини некоректної установки вироб може бути знятий з гарантійного обслуговування, а покупець повинен сплатити вартість візду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

ВІДМІТКИ ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Дата прийому в ремонт	Зовалений споживачем недолік	№ наряду	Назва організації, СЦ	Перелік виконаних робіт	Перелік встановлених замочастин	Дата завершення ремонту	ПІБ та підпис майстра
							ПІБ та підпис споживача**

** Підпис споживача свідчить про приймання виробу в робочому стані.

ОТМЕТКИ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ*

Дата установки	Название организации, ЦП	№ изделия	ФИО и подпись мастера
			ФИО и подпись потребителя**

*Бытовые приборы, для ввода в эксплуатацию которых необходимы установочные, монтажные работы, должны вводиться в эксплуатацию уполномоченными специалистами сервисных центров поставщика. В случае возникновения неисправности по причине некорректной установки, изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, а покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимости диагностики неисправности.

ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Дата приема в ремонт	Заявленная потребителем неисправность	№ заказа	Название организации, ЦП	Перечень выполненных работ	Перечень установленных замечаний	Дата завершения ремонта	ФИО и подпись мастера
							ФИО и подпись потребителя**

** Подпись потребителя свидетельствует о приеме изделия в рабочем состоянии.

NOTES ABOUT THE INSTALLATION OF THE DEVICE*

Installation date	Name of organization, Service Center	Order No	Master's surname, name, patronymic and signature
			Client's surname, name, patronymic and signature**

* Household appliances for commissioning of which installation and mounting works are required should be commissioned by the supplier's authorized service center specialists. In the case of a malfunction of the product because of incorrect installation, the product may become invalid for warranty service, and the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

NOTES ABOUT CARRYING OUT OF SERVICE MAINTENANCE

Date of receipt for repair	Client's declared problem	Order No	Name of organization, SC	List of performed work	List of installed spare parts	The repair end date	Master's surname, name, patronymic and signature
							Client's surname, name, patronymic and signature**

** Client's signature certifies about the appliance's receipt at the working condition.

Saturn® Model/Артикул/Артикул..... Date of sale/Дата продажу/Дата продажу..... Serial number/ Серийный номер/ Серийний номер..... Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/ Назва торгової організації і штамп..... м.п./м.п/Stamp..... Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача..... Date of Receiving/Дата приёма/Дата прийому..... Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі..... Defect /дефект /дефект..... Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись /Печатка сервісного центру, підпис..... м.п./м.п/ Stamp COUPON 1	Saturn® Model/Артикул/Артикул..... Date of sale/Дата продажу/Дата продажу..... Serial number/ Серийный номер/ Серийний номер..... Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/ Назва торгової організації і штамп..... м.п./м.п/Stamp..... Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача..... Date of Receiving/Дата приёма/Дата прийому..... Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі..... Defect /дефект /дефект..... Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись /Печатка сервісного центру, підпис..... м.п./м.п/ Stamp COUPON 2	Saturn® Model/Артикул/Артикул..... Date of sale/Дата продажу/Дата продажу..... Serial number/ Серийный номер/ Серийний номер..... Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/ Назва торгової організації і штамп..... м.п./м.п/Stamp..... Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача..... Date of Receiving/Дата приёма/Дата прийому..... Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі..... Defect /дефект /дефект..... Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись /Печатка сервісного центру, підпис..... м.п./м.п/ Stamp COUPON 3
---	---	---